







魚翅是由大鯊魚的蠶幹制而成。 含有豐富的有機繆質, 其中磷和鐵 能促進血液循環,滋補養顏防衰老, 增長活力,幷且對糖尿病、腫瘤、 風濕、關節炎有相當療效, 尤其對 防止癌病更有顯著功效。故此,魚 翅一直以來都被食家奉為席上珍品。 其中熱帶非洲產的魚翅最為極品。

Shark's fins are made of fins of big sharks, containing rich fish glue. They also contain phosphorus and iron, which help speed up blood circulation. These factors nursh skin, prevent agingand leave you energetic. They also have some medicaleffects on diabetes, heumarthritis, especially cancer. So, shark's fins have always been regarded as rare dish of a meal. The shark's fins from Africa are the best of the best.



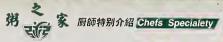




题無义術應所。香育運由05號口內 協訪及敬水化合物。鲍魚薩地較多, 其中主要及優質的有日本、澳洲、南 非、臺灣及中國大連等深水的港灣。

Abalones are marine snails, containing rich Protein, fat and carbohydrate. Abalones are grown in many places. Quality abalones are mainly grown in deep sea of Japan, Australia, South Africe and Da Lian in China.





▶ S547. 象拔蚌刺身 Geoduck Clam Sashimi \$(S.P.)



▼ S525. 椒鹽炒石螺 Sautéed Snail with Salt Pe \$8.95



Steamed Minced Pork with Salted Fish \$ 7.95

▲ S554、咸魚煎肉餅

■ S522. 豉汁炒花蜆

▶ S548. 鴛鴦龍利球 Flounder Fillet in Two Taster \$(S.P.)



▲ S546. 芝士牛油龍蝦 Baked Lobster with Butter & Cheese \$ (S.P.)

> ◀ 225. 蝦球湯面 Shrimp Ball with Noodles Soup \$5.95

▲ 612.冬蟲草炖水鸭 Simmered Duck Soup with Chinese Herb \$68.00





# 生滚煲仔粥 Rice Congee

401.	狀元及第粥	Pork Stomach Porridge	2.50
402.	皮蛋瘦肉粥	Sliced Pork and Preserved Egg Porridge	2.50
403.	白果上素粥	Healthy Vegetarian Porridge	2.50
404.	猪 紅 粥		2.50
405.	老火白粥	Plain Porridge	2.00
406.	蓝汁鲜鱿粥	Fresh Squid with Ginger Sauce Porridge	2.50
407.	蓝汁猪肝粥	Pork Liver with Ginger Sauce Porridge	2.50
408.	荔灣艇仔粥	Sampan Porridge	3.50
409.	瑶柱白果粥	Dried Scallop Porridge	3.50
410.	香滑牛肉粥	Beef Porridge	3.50
411.	北菇滑鶏粥	Chicken with Black Mushroom Porridge	3.50
412.	<b></b>	Liver and Sliced Pork Porridge	3.50
413.	美味三絲粥	Pork,Chicken and Duck Porridge	3.50
414.	猪紅魚片粥		3.50
415.	皮蛋魚片粥	Sliced Fish and Preserved Egg Porridge	3.50
416.	生菜魚片粥	Sliced Fish and Lettuce Porridge	3.50
417.	香滑魚咀粥	Fish Maw Porridge	3.50
418.	家鄉咸鷄粥	Salted Chicken Porridge	3.95
419.	滑牛猪肝粥	Beef and Liver Porridge	3.50
420.	火鸭肉丸粥	Roast Duck and Meat Ball Porridge	3.50
421.	猪肝魚片粥	Liver and Sliced Fish Porridge	3.50
422.	滑牛魚片粥	Sliced Beef and Fish Porridge	3.50
423.	鲜 蟹 粥	Crab Porridge	3.50
424.	鮑魚鶏粥	Abalone and Chicken Porridge	4.75

# 生液煲仔粥 Rice Congee

425.	出 絹 筇	Frog Meat porridge	4.75
426.	海 鲜 芽	Seafood Porridge	4.75
427.	龍蝦珠	Lobster Porridge	5.75
428.	鲍魚田鶏殊	Abalone and Frog Porridge	7.75
429.	石螺田鶏珠	Snail and Frog Porridge	7.75
430.	石螺鶏排	Snall and Chicken Porridge	5.75
		精選點心 Dim Sum	
501.	生炒糯米飯	Fried Sticky Rice	2.00
502.	上海小籠館	Small Juicy Bun in Shanghai Style	3.50
503.	港式葱油的	Scallion Pancake in Hong Kong Style	2.50
504.	炸素饅頭	Fried Bread	1.50
505.	蒸素饅頭	Steamed Bread	1.50
506.	菜肉餚	Minced Pork Bun	1.80
507.	牛 利 暫	Fried Sweet Cruller	1.00
508.	油(	Seep Fried Dough	1.00
509.	香煎鍋貝	Pan Fried Dumpling	2.00
510.	素菜水色	Steamed Vegetables Dumplings	2.00
511.	香煎咸甜薄餐	Sweet or Salted Chinese Pan Cake	3.95
512.	番薯的	Sweet Potato Pan Cake	3.95
513.	香前蝦米用	Pan Fried Shrimp Rice Roll	2.00

# 特别小食 Special Plates

301. 薑 葱 鸭 紅	7.9
302. 韭 菜 鸭 紅	7.99
303. 碎仔焗魚 腸	Baked Fish Intestin 8.9
304. 豉油王鹅腸	Goose Intestine with Soy Sauce
305. 豉 椒 鵝 腸	Goose Intestine with Black Bean Sauce 16.95
306. 白 灼 鵝 腸	Boiled Goose Intestine with Bean Sprouts 16.95
307. 酥 炸 大 腸	Fried Intestline 7.99
308. 咸 酸 菜 大 腸	Pickle Vegetable with Intestine 7.99
309. 大豆芽炒大腸	Soy Bean Sprout with Intestine 7.99
310. 凉 拌 海 蜇	Cold Jelly Fish 7.99
311. 泰 式 風 爪	Boneless Chicken Feet with Thai Sauce 8.99
312. 臘味糯米蘸大腸	Sticky Rice Intestine 9,9
313. X0醬蜜豆炒鸭舌	Sweet Peas Pods Sautéed Duck Tongue in XO Sauce 14.95
314. 蝦米雪菜炒豆干	Dry Bean Curd and Dry Shrimp Sautéed with Vegetables 9.95

# 牛肉類 Beef

901.玉	樹	4	‡	柳	Filet of Beef with Chinese Broccoll 8.5
902、黑	椒	4	仔	骨	Short Rib Sautéed with Black Pepper Sauce 8,5
903.本	樓	煎	±	的	House Special T-Bone Steak 14.9
904.菜	遠	炒	牛	肉	Beef Sautéed with Vegetables 7.9
905. 凉	爪	炒	牛	肉	Beef Sautéed with Bitter Melon 7.5

## 粉面飯類 Pasta & Rice

201. 叉	燒	炒	飯	Roast Pork Fried Rice	4.9
202.生	炒生	肉	飯	Beef Fried Rice	4.95
203. 蝦	仁	炒	飯	Baby Shrimp Fried Rice	4.95
204. 鶏	力	b	飯	Chicken Fried Rice	4.9
205. 什	菜	炒	飯	Assorted Vegetables Fried Rice	4.9
206.本	樓	炒	飯	House Special Fried Rice	6.95
207. 楊	州	炒	飯	Young Chow Fried Rice	5.95
208. 咸	魚鶏	粒炒	飯	Salted Fish and Diced Chicken Fried Rice	6.95
209.福	建	炒	飯	Fu Kan Style Fried Rice	9.95
210. 豉	椒干	炒牛	河	Sliced Beef with Black Bean Sauce Chow Fun Noodles	5.95
211.干	炒	牛	河	Sliced Beef Chow Fun Noodles	5.95
212.海	鲜	炒	河	Seafood Chow Fun Noodles	8.95
213. 星	州	炒	米個	Singapore Style Mei Fun	5.95
214.厦	門	炒	米	Ha Moon Style Mei Fun	5.95
215.大	鹏 划	*	粉	Ta Peng Style Chow Mei Fun	9.95
216.冬	菜肉	絲 燗	米	Shredded Pork and Preserved Diced	
				Vegetables with Mei Fun	5.95
217. 豉	油王	炒	面	Soy Sauce Chow Mein	5.95
218.豉	油王吊	片炒	面	Soy Sauce with Sliced Squid Chow Mein	9.95
219.肉	絲	炒	面	Shredded Pork Chow Mein	5.95
220.菜	遠 牛	肉炒	面	Beef Chow Mein with Chinese Vegetables	5.95
221.海	鲜	炒	面	Seafood Chow Mein	8.95
222.海	鲜	湯	面	Seafood Noodles Soup	5.95
223.牛	腩	湯	面	Beef Stew Noodle Soup	3.95
224.金	雙蛋	炒	飯	Golden Egg Fried Rice	11.95
225. 蝦	球	湯	面	Shrimp Ball with Noodles Soup	5.95
				→ Hot & Spicy	

#### 海鮮類 Seafood

S501.	椒鹽腰果鱿魚絲	Cashew Nuts and Sliced Squid with Salted Pepper 8.95
\$502.	椒鹽鲜鱿	Fried Fresh Squid with Salted Pepper 8.95
S503.	魚 露 蝦	Shrimp with Fish Sauce 9.95
S504.	魚露游水蝦	Live ShrImp with Fish Sauce (S.P.)
\$505.	白灼游水蝦	Boiled Liva Shrimp(S.P.)
S506.	合 桃 蝦 球	Jumbo Shrimp with Walnut
S507.	油爆帶子	Sautéed Scallop with Ginger and Scallion 13.95
S508.	黑椒帶子	Sautéed Scallop with Black Pepper 13.95
\$509.	本樓海鲜菠蘿船	House Special Seafood with Pineapple in Boat 15.95
S510.	粥之家小炒王	Sautéed Dried Squid & Dried Shrimp
		with Green and Yellow Chives 16.95
S511.	白飯魚小炒	Sautéed Silver Fish, Dried Squid
		and Chinese Celery 11.95
S512.	白飯魚炒蛋	Pan Fried Egg with Silver Flsh 8.95
S513.	飽 魚 一 品 鍋	Abalone and Seafood
	芝士牛油焗蟹	Baked Crab with Butter & Chees 10.95
	蔗 葱 炒 蟹	Sautéed Crab with Ginger & Scallion 2 9.95
S516.		Spicy Salted Creb in Special Sauce 9.95
S517.		Steamed Crab Pot in Country Style 9.95
	油爆響螺片	Sliced Conch with Ginger & Scallion
	韭王炒饗螺片	Sautéed Sliced Conch with Chives
	白灼響螺片	Boiled Sliced Conch with Bean Sprout 14.95
S521.		Glant Clams (S.P.)
	豉汁炒花蜆	Sautéed Clam with Black Bean Sauce
S523.		Steamed Clam with Vermicelli in Garlic Sauca 9.95
S524.		Sautéed Snell with Black Bean Sauce
S525.		Sautéed Snall with Salt Pepper
S526.		Sautéed Snell Soup
	豆葱炒 龍 蝦	Sautéed Lobster with Ginger & Scalilon (S.P.)
JJ21.	西心夕眼坂	Oddiced Lobotel With Griger & Scallion (S.P.)

#### 海鮮類 Seafood

S528. 蒜 蓉 蒸 刀 蜆	Sautéed Razor Clam with Garlic Sauce (S.P.
S529. 豉汁炒刀蜆	Sautéed Razor Clam with Black Bean Sauce (S.P.
S530. 油 盥 水 魚 雲	Steamed Fish Head ····· 7.9
S531. 金牌蒸魚嘴	Steamed Fish Maw with Black Bean Sauce 7.9
S532. 梅菜蒸鲩魚	Steamed Grass Corp Fish
	with Preserved Vegetables 9,9
S533. 干 煎 龍 利	Pan Fried Flounder (S.P.
S534. 豉汁盤 龍 鱔	Steamed Eel with Black Bean Sauce (S.P.
S535. 清蒸各式游水魚	Steamed Live Fish(S.P.
S536. 籠 仔 蒸 田 鶏	Steamed Frog 16.99
S537. 油 泡 田 鶏	Frog with Ginger and Scallion 16.9
S538. 韭 王 田 鶏	Frog with Chives16.95
S539. 風 沙 田 鶏	Deep Fried Frog with Salt Pepper and Garlic 18.99
S540. 冬菜蒸銀雪魚	Steamed Vegetables with Silver Fish
S541. XO蜜豆桂花蚌	Sea Clams and Sweet Pea Pods with X.O. Sauce 20,9
S542. 勝瓜肉碎浸魚肚	Minced Pork and Squash with Fish Stomach 14.99
S543. 豉油王炒吊片	Soy Sauce Sautéed with Dry Squld 16.95
S544. 蓝葱焗魚雲	Ginger & Scallion Baked Fish Maw 8.99
S545. 鲜蝦煮西蘭花	Whole Shrimp (with Shell) with Broccoli (S.P.
S546. 芝士牛油龍蝦	Baked Lobster with Butter & Cheese (S.P.
S547. 象 拔 蚌 刺 身	Geoduck Clam Sashimi (S.P.
S548. 鴛 藭 龍 利 球	Flounder Fillet in Two Tastes(S.P.
S549. 紅燒原只鮑魚	Bralsed Whole Abalone with Oyster Sauce (Big) 68 (Small) 28
S550. 羅 卜 煮 蚧	Chinese Radish with Crab Casserole 9.95
S551. 粥之家桑拿蝦	Sauna Shrimp (S.P.)
S552. 椒 鹽 蝦 球	Fried Jumpbo Shrimp with Saled Pepper 13.95
S553. 骨香龍利球	Pan Fried Flounder with Fish Filed on Top(S.P.)
S554. 咸魚煎肉餅蝦	Steamed Minced Pork with Salted Fish 7,95
S555. 特 色 蜆	Boil Clam Tail Style10.95

### 湯類 Soup

Chicken and Corn Soup 4.00
West Lake Beef Soup 4.50
Subgum Winter Melon Soup 4.50
Hot and Sour Soup 4.00
Clam,Crab,Shrimp and Vermicelli
Soup 花蚬、蟹、有頭蝦、粉絲 9.95
Clam Soup 8.95
Mustard Green, Bean Curd Fish Head Soup 6.95
Preserved Egg, Mustard Green and Sliced Pork Soup 6.95
Scallop and Winter Melon Soup (For One)4.50
Turtle Soup (For One)4.50
Seafood with Fish Maw Soup 9.95
Simmered Duck Soup with Chinese Herb 68
Simmered Turtle Soup with Wolfberry Seeds(For Ten) 48
<b>鶏類</b>
Chicken
House Special Chicken (Half)9.00(Whole)18.00
Salted Chicken in Country Style ···· (Half)7.00 (Whole)12.00
Steamed Chicken with Black Mushroom 8.95
Sautéed Chicken with Cashew Nuts 8.95
General Tso's Chicken 8.95
Sesame Chicken 8.95

#### 蔬菜類 Vegetable

701. 上湯蒜子浸時菜 Chinese Green with Garlic

702.	清	炒	]	持	蔬	Sautéed Chinese Vegetables	5.50
703.	瑶	柱	扒	瓜	甫	Sautéed Squash with Dried Scallop	8.95
704.	南	乳	炒	藕	片	Sautéed Lotus Root with Special Bean Paste Sauce	5.50
705.	發	財	羅	漢	齊	Assorted Vegetables Buddhist Style	6.95
706.	錦	绣札	公 子	金	粟	Golden Pine Nut and Corn	6.95
707.	荷	塘	]	Ź	腐	Steamed Bean Curd with Mixed Vegetables	6.95
708.	清	炒	1	†	菜	Sautéed Mixed Vegetables	6.95
709.	蒜	蓉	ĵ.	Ī.	苗	Sautéed Snow Peas Leaf	11.95
710.	腐	乳	į	Ē	菜	Sautéed Chinese Seasonal Spinach	9.95
712.	官	廷耆	清滑	豆	腐	Royal Style with Soft Bean Curd	6.95
713.	竹	生茄	子丸	惠豆	腐	Eggplants Vegetables with Bean Curd	9.95
714.	Ŀ	湯 粥	水	豆豆	苗	Snow Peas Leaf with Garillo in Broil Porridge	11.95
715.	上	湯瑶	柱间	京瓜	皮	Slice Bitter Melon with Dried Scallop Casserole	9.95
716.	家	鄉	<u> </u>	Ī	腐	Steam and Fried Bean Curd with Black Mushroom	6.95
717.	菜	膽	扒	雙	菇	Black and Abalone of Mushroom with Mustard Green	7.95
						鐵板類	
						Sizzling Hot Plate	
H401.	. <b>鼓</b>	技板香	葱	豆豉	鶏	Chicken with Black Bean Sauce in Sizzling Hot Plate	8.95
H402.	. ģ	裁 板	沙乡	争牛	肉~	Beef Sautéed with Satay Sauce in Sizzling Hot Plate	8.95
						Short Rib Sautéed with Black Pepper Sauce	
						1. 01. II	8.95
H404.	统	1. 板框	爆	丰仔	骨。	Short Rib Sautéed with Brown Sauce in Sizzling Hot Plate	
						Filet of Beef Chinese Style in Sizzling Hot Plate	
						Goose Web with Pepper in Sizziling Hot Plate1	
						Clam with Special Sauce in Sizzling Hot Plate	
	- 24		- 190	10	-25	The second cause in Sizzing not Plate	0.95

# 猪肉類 Pork

P101. 臘	、 味 小	(D)	Preserved Meat Oelight
P102. 京	都	骨	Pork Chop Peking Style
P103. 橙	花	骨	Pork Chop with Orange Sauce
P104. 甜	酸	肉	Sweet and Sour Pork
P105. 雲	腿北菇扒菜	贈	Steamed Chinese Mushroom and Ham
			with Pod of Chinese Vegetables

- 6.95

P106. 咸 魚 蒸 肉 餅	Steamed Minced Pork with Salted Fish 7.5
P107. 减 魚 煎 肉 餅	Pan Fried Minced Pork with Salted Fish 7.9
P108. 香煎蓮藕肉餅	Pan Fried Minced Pork and Minced Lotus Root 8.5
P109. 家鄉梅菜扣肉	Preserved Vegetables with Stew Pork 7.5
P110. X. 0. 醬 肚 尖	Pork Stomach in X.O.Sauce11.9
P111. 秘 制 蒜 香 骨	House Special Pork Ribs 9.9

# P112、韭菜花炒咸肉 Leek Sautéed with Salted Pork 竹筒飯

P101. 臘 P102. 京 P103.橙 P104. 甜

	nice in Bamboo Pot							
R301. 北菇	滑鶏 炖飯	Rice Baked with Chicken and Black Mushroom 6.25						
R302、淡口)	咸魚 炖飯	Rice Baked with Salted Fish 6.29						
R303.金銀	臘腸炖飯	Rice Baked with Two Kinds of Chinese Sausage 6.25						
R304. 南安	臘鴨炖飯	Rice Baked with Nan on Preserved Duck ····· 6.25						
R305. 家鄉;	咸鶏炖飯	Rice Baked with Home Style Salted Chicken 6.25						
R306. 海 鲜	羊 炖 飯	Rice Baked With Seafood 6.75						
R307. 咸魚	鷄粒炖飯	Rice Baked with Salted Fish and Diced Chicken 7.25						
R308.鲜菇!	田鶏炖飯	Rice Baked with Chinese Mushroom and Frog 7.75						
R309. 黄 鲸	善 炖 飯	Rice Baked with Eel 9.95						
R310. 鹌 剪	身 炖 飯	Rice Baked with Quali 8.95						

# 香濃煲仔菜 Casserole

C201. 粥之家一品煲	House Special Casserole13
C202. 紅燒魚頭煲	Fried Fish Head in Casserole 8
C203. 家鄉扣肉煲	Stew Pork in Home Style Casserole 7
C204. 咸魚鶏粒茄子煲	Salted Fish, Chicken and Eggplant in Casserole 7
C205. 咸魚鶏粒豆腐煲	Salted Fish, Diced Chicken and Bean Curd in Casserole7
C206. 啫 啫 滑 鶏 煲	Sizzling Chicken in Casserole
C207. 凉瓜排骨煲	Bitter Melon and Spare Rib in Casserole 7.
C208.沙茶牛肉粉絲煲	Sha Cha Beef in Casserole 7.
C209. 北 菇 鵝 掌 煲	Goose Web and Chinese Mushroom In Casserole12.
C210. 原汁粉絲蟹煲	Delicious Crab and Vermicelli in Casserole 9.
C211. 嗜 嗜 黄 鱔 煲	Sizzling Eel in Casserole16.
C212. 暗 暗 田 鶏 煲	Sizzling Frog in Casserole16.
C213. 枝 竹 羊 肉 煲	Lamb and Dried Bean Curd in Casserole11.
C214. 節瓜蝦米粉絲煲	Dried Shrimp with Vermicelli in Casserole 7.
C215. 紅 燒 豆 腐 煲	Deep Fried Bean Curd in Casserole7.6
C216. 銷仔勝瓜粉絲蝦干	Dried Shrimp, Squash with Vermicelli
C217. 錦 江 豆 腐	Assorted Seafood with Fried Bean Curd13.6
C218. 牛 腈 腸 粉 煲	Beef Stew with Rice Roll 5.6
C219. 薑葱猪肝腸粉煲	Pork Liver with Rice Roll 5.8
C220. 豉汁排骨腸粉煲	Spare Ribs Rice Roll in Black Bean Sauce 5.5

